

## ENGLISH

### DESCRIPTION

Clinpro™ Sealant, manufactured by 3M ESPE, is a light-cure, fluoride releasing pit and fissure sealant with a unique color change feature. Clinpro Sealant is pink when applied to the tooth surface, and changes to an opaque light yellow color when exposed to light. The pink color aids the dental professional in the accuracy and amount of material placed during the sealant procedure. When light cured, the pink sealant will transform to an opaque light yellow color.

Note: The change of color from pink to light yellow is not a cure indicator. Sealant needs to be cured with a dental curing light for the recommended exposure time. A sealant exhibiting any pink coloring is not completely cured.

### TECHNICAL INFORMATION

- Meets ISO 6874 (Dental resin based pit and fissure sealant)
- Meets ANSI/ADA Spec 39 (Pit and fissure sealant)
- BIS-GMA / TEGDMA resin composition
- Unfilled
- Curing light must have minimum output of 400 mW/cm<sup>2</sup>
- Use at room temperature

### PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL AND PATIENTS:

- **Etchant Precautions:** Scotchbond™ Etchant, manufactured by 3M ESPE, contains 35% by weight phosphoric acid. Protective eyewear for patients and dental staff is recommended when using etchants. Avoid contact with oral soft tissue, eyes, and skin. If accidental contact occurs, flush immediately with large amounts of water. For eye contact, immediately rinse with plenty of water and seek medical attention
- **Sealant Precautions:** Clinpro Sealant contains acrylate resins. Avoid use of this product on patients with known acrylate allergies. To reduce the risk of allergic response, minimize exposure to these materials. In particular, exposure to uncured resin should be avoided. **Use of protective gloves and a no-touch technique is recommended.** If skin contact occurs, wash skin with soap and water. Acrylates may penetrate commonly-used gloves. If sealant contacts glove, remove and discard glove, wash hands immediately with soap and water and then re-glove. If accidental contact with eyes or prolonged contact with oral soft tissue occurs, flush with large amounts of water. If irritation persists, consult a physician.

### INDICATIONS:

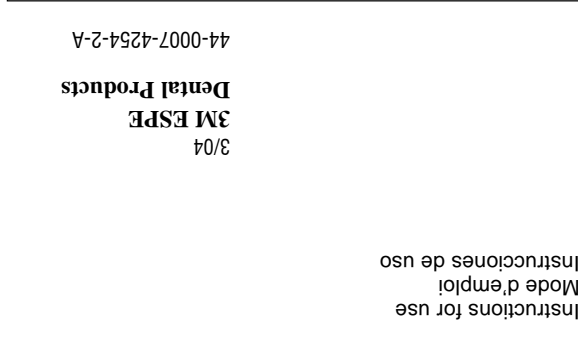
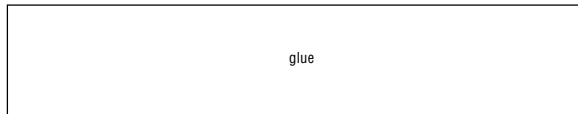
Clinpro Sealant is designed for sealing the enamel pits and fissures of teeth to aid in the prevention of caries.

### DISPENSING SEALANT

Follow the directions corresponding to the dispensing system chosen. Sealant is light sensitive. Exposure to overhead operator lights will initiate the color change and curing.

#### Syringe

1. Protective eyewear is recommended for patients and staff when using a syringe type dispenser.
2. Prepare delivery system: Remove cap from syringe and SAVE. Twist a disposable tip securely onto the syringe. Holding the tip away from the patient and any dental staff express a small amount of material onto a mix pad or 2x2 gauze to assure the delivery system is not clogged. If clogged, remove the tip and express a small amount of material from the syringe. Remove any visible plug, if present, from the syringe opening. Replace syringe-tip and again check flow from tip. If clog remains, discard dispensing tip and replace with a new one.
3. At the completion of the procedure remove used syringe-tip and discard. Twist on storage cap. Storage of the syringe with a used dispensing tip, or without the storage cap will allow drying or curing of the product and consequent clogging of the system. Replace storage cap with a new dispensing tip at next use.
4. Disinfection: Discard used syringe tip and replace with syringe storage cap. Disinfect the capped syringe in the same manner as recommended by the ADA and CDC for non-immersible dental items. Council on Dental Materials, Instruments, and Equipment and Council on Dental Therapeutics. Infection control recommendations for the dental office and the dental laboratory. JADA 116(2):241-248, 1988).



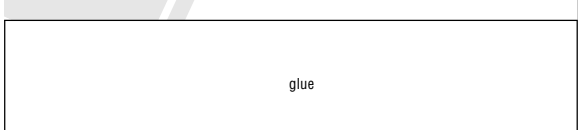
## 3M ESPE

### Clinpro™ Sealant

#### Sealant Instructions

#### Directives d'application de la résine de scellement

#### Sellador Instrucciones



#### Bottle

1. Dispense 1 to 2 drops of sealant into the mix well. **Immediately** slide cover over well to protect from light.
2. Re-cap sealant bottle.
3. After removing material from well always replace cover slide.
4. Disinfection: Disinfect the bottle following procedures for non-immersible dental items as stated under "Syringe #4".

Disinfect mix well and applicator handles following disinfecting solution manufacturer's recommendations.

#### STORAGE AND USE:

- Replace caps on syringes and bottles immediately after use.
- Do not expose materials to elevated temperature.
- Do not store materials in proximity to eugenol-containing products.
- The etchant and sealant is designed for use at room temperatures of approximately 21-24°C or 70-75°F
- Shelf life at room temperature is 24 months. See expiration date on sealant package.

#### APPLICATION GUIDE:

The acid etch technique requires care, particularly for isolation and prevention of contamination. The enamel to be bonded must be cleaned, and thoroughly washed and

dried, and maintained free from contamination after etching procedure and prior to sealant placement.

As an alternative to the acid etch technique the use of Adper™ Prompt™ Self Etch Adhesive, manufactured by 3M ESPE, may be substituted. Follow the Adper Prompt Adhesive instructions, section titled: Instructions for bonding light-cured dental sealants. If Adper Prompt Adhesive is used, enamel must still be thoroughly cleaned and isolated, follow instructions 1-4 in the acid etch technique.

### ACID ETCH TECHNIQUE:

1. **Check air/water syringe.** Blow a jet of air from syringe onto a glove or mirror. If small droplets are seen the syringe must be adjusted so only air is expressed. Any moisture contamination during certain stages of this procedure will compromise the integrity of a sealant.
2. **Select Teeth.** Teeth must be sufficiently erupted so that a dry field can be maintained. The morphology of the pits and fissures should be deep.
3. **Clean Enamel.** Thoroughly clean teeth to remove plaque and debris from enamel surfaces and fissures. Rinse thoroughly with water.

**Note:** Do not use any cleaning medium that may contain oils. If cleaning teeth using an air-polisher that utilizes sodium bicarbonate, it is recommended to repeat steps 5 and 6, or apply hydrogen peroxide to the surface for 10 seconds to neutralize the sodium bicarbonate, then rinse thoroughly with water.

4. **Isolate Teeth and Dry.** While a rubber dam provides the best isolation, cotton rolls used in conjunction with isolation shields, are acceptable. Use saliva ejection device, or high volume evacuation if possible.
5. **Etch Enamel.** Apply a generous amount of etchant to all enamel surfaces to be sealed, extending beyond the anticipated margin of the sealant. Etch for a minimum of 15 seconds, but no longer than 60 seconds.
6. **Rinse Etched Enamel.** Thoroughly rinse teeth with air/water spray to remove etchant. Remove rinse water with suction. Do not allow patient to swallow or rinse. If saliva contacts the etched surfaces, re-etch for 5 seconds and rinse.
7. **Dry Etched Enamel.** Thoroughly dry the etched surfaces. Air should be oil and water free. The dry etched surfaces should appear as a matte frosty white. If not, repeat steps 5 and 6. **DO NOT ALLOW THE ETCHED SURFACE TO BE CONTAMINATED.** Clinical studies have clearly shown that moisture contamination of these surfaces is the main cause for failure of pit and fissure sealants. Immediately apply sealant.
8. **Apply Sealant.** Using the syringe needle tip, or a brush slowly introduce sealant into the pits and fissures. Do not let sealant flow beyond the etched surfaces. Stirring the sealant with the syringe-tip during or after placement will help eliminate any possible bubbles, and enhance the flow into the pit and fissures. An explorer may also be used. Cure the sealant by exposing it to light from a 3M ESPE light curing unit, or other curing unit of comparable intensity. A 20-second exposure is needed for each surface. The tip of the light should be held as closely as possible to the sealant, without actually touching the sealant. When set, the sealant forms a hard, opaque film light yellow in color with a slight surface inhibition.

**9. Evaluate Sealant.** Inspect sealant for complete coverage and voids. If surface has not been contaminated, additional sealant may be added. If contamination has occurred re-etch, rinse, and dry prior to placing more sealant.

10. **Dismissal.** Wipe the sealant with a cotton applicator to remove the thin sticky film on the surface. Check occlusion and adjust as required.

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

#### Warranty

3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M ESPE MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M ESPE's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

#### Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

## FRANÇAIS

### Description

La résine de scellement Clinpro™, fabriquée par 3M ESPE, pour les puits et fissures est photopolymérisable, dégage du fluorure et offre une caractéristique de changement de couleur unique. La résine de scellement Clinpro est rose lorsque appliquée sur la surface de la dent et prend une couleur jaune pâle opaque lorsque exposée à la lumière. La couleur rose permet aux dentistes de travailler avec précision et de déterminer la quantité de matériau qui a été appliqué à la dent au cours du traitement. Une fois photopolymérisée, la résine de scellement rose est opaque et d'une couleur jaune pâle.

Remarque : Le changement de couleur du rose au jaune pâle n'indique pas nécessairement que le matériau a été photopolymérisé. La résine de scellement doit être durcie à l'aide d'une lampe de photopolymérisation pendant la durée d'exposition recommandée. Une résine de scellement qui présente encore une coloration rose n'est pas complètement polymérisée.

#### Données techniques

- Conforme à la norme ISO 6874 (résine de scellement dentaire pour les puits et fissures).
- Conforme aux spécifications 39 de l'ANSI/ADA (résine de scellement pour puits et fissures).
- Composé de résines BIS-GMA/TEGDMA.
- Non chargée.
- La lampe de photopolymérisation doit avoir une puissance minimale de sortie de 400 mW/cm<sup>2</sup>.
- Utiliser à la température de la pièce.

#### Mises en garde à l'intention du personnel de médecine dentaire et des patients

- **Précautions pour l'utilisation du gel de mordantage.** Le gel de mordantage Scotchbond™, fabriquée par 3M ESPE, contient 35% d'acide phosphorique. Le port de lunettes de protection par les patients et le personnel est recommandé lors de l'utilisation du gel. Éviter le contact avec les tissus mous de la bouche, les yeux et la peau. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau. Si le produit entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à grande eau et consulter un médecin.
- **Précautions pour l'utilisation de la résine de scellement.** La résine de scellement Clinpro contient des résines acryliques. Éviter d'utiliser ce produit chez des patients qui sont allergiques à l'acrylique. Pour réduire les risques de réactions allergiques, minimiser l'exposition des patients à ces matériaux. L'exposition à la résine non durcie devrait particulièrement être évitée. **L'utilisation de gants de protection et d'une technique sans contact est recommandée.** Si la peau entre en contact avec le produit, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. Les résines acryliques peuvent pénétrer les gants utilisés couramment. Si les gants entrent en contact avec la résine de scellement, les retirer et les jeter; laver immédiatement les mains avec de l'eau et du savon et remettre d'autres gants. En cas de contact accidentel avec les yeux ou de contact prolongé avec les tissus mous de la bouche, rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.

#### Indications

La résine de scellement Clinpro est conçue pour le scellement des puits et des fissures de l'émail des dents, afin de contribuer à la prévention des caries.

#### Application de la résine de scellement

Suivre les directives correspondant au système d'application choisi. La résine de scellement réagit à la lumière. Son exposition à la lumière des projecteurs initiera le changement de couleur et la photopolymérisation.

#### Seringue

1. Le port de lunettes de protection par les patients et le personnel est recommandé lors de l'utilisation d'une seringue.
2. Préparation du dispositif d'application : Retirer le capuchon de la seringue et le **conserver**. Visser solidement un embout jetable à la seringue. En pointant l'embout à l'écart du patient et du personnel, appliquer une petite quantité de matériau sur un bloc à mélanger ou une gaze de 2 po x 2 po, afin de vérifier si la seringue est obstruée. En cas d'obstruction, retirer l'embout et appliquer à nouveau une petite quantité de matériau sur le bloc. Enlever toute trace de produit susceptible de boucher l'ouverture de la seringue. Retirer l'embout et appliquer encore une fois une petite quantité de matériau. Si l'obstruction persiste, jeter et remplacer l'embout.
3. Une fois l'application terminée, enlever l'embout de la seringue et le mettre au rebut. Recouvrir la seringue de son capuchon. Le produit séchera ou durcira et obstruera le système si la seringue est rangée avec un embout utilisé ou sans son capuchon. Remplacer le capuchon par un nouvel embout à chaque utilisation subséquente de la seringue.
4. Désinfection : Jeter l'embout utilisé au rebut et mettre le capuchon de la seringue. Désinfecter la seringue munie de son capuchon selon les recommandations de l'ADA et du CDC pour les articles dentaires non immersibles. " Council on Dental Materials, Instruments, and Equipment and Council on Dental Therapeutics, Infection control recommendations for the dental office and the dental laboratory ", JADA, 1988, vol. 116, n° 2, p. 241-248.

## Bouteille

- Aplicar 1 uo 2 gouttes de résine de scellement dans le godet à mélanger. Glisser **immédiatement** le couvercle sur le godet pour protéger le produit de la lumière.
  - Remettre le capuchon sur la bouteille de résine de scellement.
  - Toujours replacer le couvercle du godet après avoir utilisé le matériau.
  - Désinfection : Désinfecter la bouteille selon les recommandations concernant les articles dentaires non immerisibles tel que décrit au point 4 de la section **Seringue**.
- Désinfecter le godet à mélanger et l'applicateur selon les recommandations du fabricant.

### Conservation et utilisation

- Replacer les capuchons des seringues et des bouteilles immédiatement après leur utilisation.
- Ne pas exposer les matériaux à des températures élevées.
- Ne pas conserver les matériaux à proximité de produits contenant de l'eugénol.
- Le gel de mordantage et la résine de scellement sont conçus pour être utilisés à une température ambiante d'environ 21°C à 24°C (70°F à 75°F).
- La durée de conservation du matériel à température ambiante est de 24 mois. Consulter la date d'expiration sur l'emballage du scellant.

### Guide d'utilisation

La technique de mordantage à l'acide nécessite beaucoup de soin, particulièrement pour l'isolation et la prévention de la contamination. L'email qui sera traité doit être nettoyé, rincé et séché avec précaution et la surface doit demeurer exempte de contaminants après les procédures de mordantage et avant l'application de la résine de scellement.

L'adhésif d'auto-mordantage Prompt™ Adper™, fabriquée par 3M ESPE, peut être substitué à la technique de mordantage à l'acide. Suivre les directives d'utilisation de l'adhésif Prompt Adper, dans la section: Directives d'utilisation pour la liaison des scellants dentaires photopolymérisables. Si l'on utilise l'adhésif Prompt Adper, l'email doit quand même être nettoyé à fond et bien isolé. A cet effet, suivre les étapes 1 à 4 de la technique de mordantage à l'acide.

### Technique de mordantage à l'acide:

**1. Vérification de la seringue à air/eau.** Vérifier le jet d'air de la seringue sur un gant ou un miroir. Si, de petites gouttelettes sont visibles, la seringue doit être ajustée pour que seulement de l'air s'en échappe. Toute contamination liquide au cours de certaines étapes de cette procédure compromettra l'intégrité de la résine de scellement.

**2. Sélection des dents.** L'éruption de la dent doit être suffisante pour qu'une surface sèche puisse être maintenue. Les puits et les fissures devraient être profonds.

**3. Nettoyage de l'émail.** Nettoyer les dents avec précaution afin d'éliminer la plaque et les débris se trouvant sur l'émail et dans les fissures. Rincer abondamment avec de l'eau.

**Remarque :** Ne pas utiliser d'agent nettoyant qui pourrait contenir des huiles. Dans le cas d'un nettoyage à l'aide d'un appareil de polissage pneumatique qui utilise du bicarbonate de soude, il est recommandé de répéter les étapes 5 et 6 ou d'appliquer du peroxyde d'hydrogène sur la surface pendant 10 secondes afin de neutraliser le bicarbonate de soude, puis de rincer abondamment avec de l'eau.

**4. Isolation des dents et séchage.** Quoique les digues de caoutchouc offrent la meilleure isolation, les rouleaux de coton, utilisés conjointement avec les plaques d'isolation, sont acceptables. Utiliser un appareil d'aspiration de la salive ou un système d'aspiration à haute vélocité.

**5. Mordantage de l'émail.** Appliquer une bonne quantité de gel de mordantage sur toutes les surfaces d'émail ou sera appliquée la résine de scellement. Appliquer le gel sur une surface plus grande que celle sur laquelle la résine de scellement sera appliquée. Laisser le gel de mordantage agir pendant au moins 15 secondes, mais pas plus de 60 secondes.

**6. Rinçage de l'émail après le mordantage.** Rincer abondamment les dents avec le jet d'air/eau pour éliminer le gel de mordantage. Éliminer l'eau de rinçage par suction. Ne pas laisser le patient avaler ou rincer. Si de la salive entre en contact avec la surface ayant subi le mordantage, appliquer à nouveau du gel pendant cinq secondes et rincer.

**7. Séchage de l'émail après le mordantage.** Sécher complètement les surfaces mordancées. L'air doit être exempt d'huile et d'eau. Une fois séchées, les surfaces devraient avoir une apparence mate, givrée et blanche. Dans le cas contraire, répéter les étapes 5 et 6.

**Ne pas laisser la surface traitée avec le gel de mordantage entrer en contact avec des contaminants.** Des études cliniques ont démontré que la contamination de ces surfaces par des liquides est la cause principale d'échec des scelléments de puits et de fissures.

Appliquer la résine de scellement immédiatement.

**8. Application de la résine de scellement.** En utilisant l'embout de la seringue ou un pinceau, appliquer lentement la résine de scellement à l'intérieur des puits et des fissures. Ne pas étendre la résine au-delà des surfaces traitées avec le gel de mordantage. Le fait de mélanger la résine avec l'embout de la seringue pendant ou après l'application permet d'éliminer les bulles qui pourraient se former et améliorer ainsi l'infiltration du produit dans les puits et les fissures. Une sonde exploratrice peut aussi être utilisée.

Photopolymériser la résine de scellement en l'exposant à la lumière d'une lampe de photopolymérisation 3M ESPE ou d'une autre lampe de photopolymérisation d'intensité équivalente. Une exposition d'une durée de 20 secondes est nécessaire pour chaque surface. L'extrémité de la lampe devrait être maintenue le plus près possible de la résine de scellement, sans qu'il y ait de contact entre les deux. Une fois photopolymérisée, la résine forme une pellicule dure et opaque de couleur jaune pâle, comportant une légère inhibition de la surface.

**9. Évaluation de la résine de scellement.** Examiner la résine pour déterminer si la surface est complètement recouverte et s'il y a des fissures qui ne sont pas comblées. Si la surface n'a pas été contaminée, il est possible d'appliquer une autre couche de résine de scellement. Dans le cas contraire, appliquer à nouveau du gel de mordantage, rincer et sécher avant d'appliquer une autre couche de résine.

**10. Finition.** Essuyer la résine à l'aide d'un porte-coton afin d'éliminer la mince pellicule accumulée sur la surface. Vérifier l'occlusion et ajuster au besoin.

Nul n'est autorisé à fournir des renseignements autres que ceux énoncés sur cette feuille de directives.

### Garantie

3M ESPE garantit que ce produit est exempt de toute défautsité, tant du point de vue des matériaux que de la fabrication. Ce qui suit tient lieu de toutes autres garanties, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier. Il appartient à l'utilisateur de s'assurer que le produit convient à l'usage auquel il le destine. Dans le cas où ce produit s'avérerait défectueux durant la période de garantie, la seule obligation de 3M ESPE se limite à remplacer ou à réparer le produit 3M ESPE.

### Restriction de la responsabilité

Sous réserve d'une interdiction par la loi, 3M ESPE ne saurait être tenue responsable des pertes ou des dommages directs, indirects, spéciaux, fortuits ou conséquents résultant de l'utilisation de ce produit 3M ESPE, y compris celles de violation de garantie, de responsabilité contractuelle, de négligence ou de responsabilité stricte.

ESPAÑOL
<b>DESCRIPCIÓN</b>
Clinpro™, fabricado por 3M ESPE, es un sellador de fasetas y fisuras fotopolimerizable y liberador de flúor con una característica única de cambio de color. Clinpro sellador es rosa al aplicarse sobre la superficie dental y cambia a un color amarillo claro opaco al ser expuesto a la luz. El color rosa ayuda al profesional dental en la exactitud en la cantidad de material colocado durante el procedimiento de sellado. Al ser fotopolimerizado, el sellador rosa se transformará a un color amarillo claro y opaco.
<b>Nota: El cambio de color de rosa a amarillo claro no es un indicador de polimerizado. El sellador necesita ser polimerizado con una lampara de fotopolimerizado por el tiempo de exposición recomendado. Un sellador que exhibe alguna coloración rosa no se encuentra completamente fotopolimerizado.</b>

### INFORMACIÓN TÉCNICA

- Cumple con la norma ISO 6874 (Selladores de fasetas y fisuras basados en resinas dentales).
- Cumple la especificación 39 de la ANSI/ADA (Sellador de fasetas y fisuras).
- Composición de resina BIS-GMA / TEGDMA.
- Sin relleno.
- El fotopolimerizado deberá tener un rango de salida mínimo de 400mW/cm².
- Usar a temperatura ambiente.

### PRECAUCIONES PARA EL PERSONAL DENTAL Y PACIENTES:

- Precauciones con el grabador:** Scotchbond™ grabador, fabricado por 3M ESPE, contiene 35% de ácido fosfórico por peso. Se recomienda el uso de lentes de protección para pacientes así como para el personal dental al usar grabadores. Evite el contacto con los tejidos orales blandos, ojos y piel. Si ocurre un contacto accidental, enjuague inmediatamente con agua en abundancia. En caso de contacto en los ojos, enjuague inmediatamente con agua en abundancia y busque atención médica.
- Precauciones con el sellador:** Clinpro sellador contiene resinas a base de acrilatos. Evite el uso de este producto en pacientes que presentan alergias a los acrilatos. Para reducir el riesgo de una respuesta alérgica, minimice la exposición a estos materiales. En particular, evite la exposición a resinas sin fotopolimerizar. **Se recomienda utilizar guantes de protección y una técnica de no tocar.** Si ocurre contacto con la piel, lave la piel con agua y jabón. Los acrilatos pueden penetrar los guantes de uso común. Si el sellador hace contacto con el guante, remueva y deseche el guante, lave las manos inmediatamente con agua y jabón y entonces vuelva a colocarse guantes. Si ocurriera contacto accidental con

los ojos o contacto prolongado con los tejidos orales blandos, enjuague con agua en abundancia. Si persiste la irritación consulte a un médico.

### INDICACIONES:

Clinpro se encuentra diseñado para sellar fasetas y fisuras en el esmalte dental para ayudar a la prevención de caries.

### DISPENSADO DEL SELLADOR

Siga las indicaciones correspondientes al sistema de dispensación elegido. El sellador es sensible a la luz. La exposición a lámparas en el operatorio iniciará el cambio de color y la polimerización.

### Jeringa

- Se recomienda protección en los ojos para pacientes y personal al utilizar un dispensador de tipo jeringa.
- Prepare el sistema de aplicación: remueva la tapa de la jeringa y CONSÉRVELA. Asegure una punta desechable girando sobre la jeringa. Sujetando la punta lejos del paciente y del personal dental dispense una pequeña cantidad sobre una loseta de mezcla o una gasa de 2x2 para asegurar que el sistema de dispensación no se encuentra obstruido. Si éste se encontrara obstruido, remueva la punta y dispense una pequeña cantidad de material de la jeringa. Remueva cualquier obstrucción visible, si se encontrara presente, de la abertura de la jeringa. Reemplace la punta de la jeringa y verifique nuevamente que fluya desde la punta. Si hubiera una obstrucción remanente deseche la punta dispensadora y reemplácela por una nueva.
- Al completar el procedimiento, remueva la punta de la jeringa usada y deséchela. Gire para colocar la punta de almacenamiento. Almacene la jeringa con una punta de dispensación usada, de lo contrario la punta de almacenamiento se secará o se polimerizará el producto además de que se obstruirá el sistema. Reemplace la punta de almacenamiento con una punta dispensadora nueva en el siguiente uso.
- Desinfección: Deseche la punta de la jeringa usada y reemplace con la punta de almacenamiento de la jeringa. Desinfecte la jeringa tapada de la misma forma recomendada por la ADA y el CDC para objetos dentales no sumergibles. Consejo de Materiales Dentales, Instrumentos y equipos, y Consejo de Terapéutica Dental, recomendaciones sobre Control de Infecciones para el consultorio dental y laboratorio Dental. JADA 116(2):241-248, 1988).

### Botella

- Dispense de 1 a 2 gotas del sellador en un godete de mezcla. **Inmediatamente** deslice la cubierta sobre el godete para protegerlo de la luz.
- Vuelva a tapar la botella de sellador.
- Siempre, después de remover el material del godete, reemplace la cubierta deslizable.
- Desinfección: Desinfecte la botella siguiendo los procedimientos para artículos dentales no sumergibles como se indica bajo "Jeringa #4".

Desinfecte el godete de mezcla y los mangos aplicadores siguiendo las recomendaciones de desinfección del fabricante.

### USO Y ALMACENAMIENTO:

- Reemplace las tapas de jeringas y botellas inmediatamente después del uso.
- No exponga los materiales a temperaturas elevadas.
- No almacene estos materiales en proximidad a productos que contienen eugenol.
- El grabador y el sellador están diseñados para usarse a temperatura ambiente de aproximadamente 21-24°C o 70-75°F.
- El tiempo de vida de almacenamiento a temperatura ambiente es de 24 meses. Vea la fecha de caducidad en el empaque del sellador.

### GUÍA DE APLICACIÓN:

La técnica de grabado con ácido requiere cuidado, particularmente para el aislamiento y la prevención de contaminación. El esmalte al que se va a adherir debe encontrarse limpio y profusamente lavado y secado, manteniéndose libre de contaminación después del procedimiento del grabado y previo a la colocación del sellador.

Utilice el Adhesivo de Auto-grabado Adper™ Prompt™, fabricado por 3M ESPE, como una alternativa que sustituye a la técnica de grabado. Siga las instrucciones para el uso del Adhesivo Adper Prompt, sección titulada: Instrucciones para la adhesión de selladotes fotopolimerizable. Si el Adhesivo Adper Prompt es usado, el esmalte debe de estarprofusamente limpio y aislado, siguiendo los pasos 1-4 en la técnica de grabado.

### TÉCNICA DE GRABADO:

- Verifique la jeringa de agua/aire.** Aplique un chorro de aire sobre el guante o el espejo. Si se aprecian pequeñas gotas la jeringa deberá ajustarse únicamente a su expresión de aire. Cualquier contaminación por humedad durante algunos episodios de este procedimiento comprometerá la integridad del sellador.
- Seleccione el diente.** Los dientes deberán encontrarse suficientemente erupcionados para que se pueda mantener un campo seco. La morfología de las fasetas y fisuras deberá ser profunda.

**3. Limpie el esmalte.** Limpie profusamente los dientes para remover placa y restos de esmalte. Enjuague con agua en abundancia. **Nota:** No utilice ningún medio de limpieza que contenga aceite. Si se utiliza para limpiar los dientes un pulidor de aire que utilice bicarbonato de sodio, se recomienda repetir los pasos 5 y 6, o la aplicación de peróxido de hidrógeno sobre la superficie durante 10 segundos para neutralizar el bicarbonato de sodio, entonces enjuague con agua en abundancia.

**4. Aísle los dientes y seque.** Mientras que el dique de hule provee el mejor aislamiento, los rollos de algodón en combinación con barreras de aislamiento también son aceptables. Use el eyector salival o de ser posible una succión de alto poder.

**5. Grabe el esmalte.** Aplique una generosa cantidad de grabador a toda las superficie del esmalte que será sellada, extendiéndose más allá del margen anticipado del sellador. Grabe por un mínimo de 15 segundos y un máximo de 60 segundos.

**6. Enjuague el esmalte grabado.** Enjuague profusamente con spray aire/agua para remover el grabador. Remueva por medio de succión los residuos de agua. No permita que el paciente trague o se enjuague. Si la saliva hace contacto con la superficie grabada, vuelva a grabar por 5 segundos y enjuague.

**7. Seque el esmalte grabado.** Seque profusamente las superficies grabadas. El aire deberá encontrarse libre de aceite y agua. Las superficies grabadas deberán verse con una apariencia de escarcha blanca. Si no es así repita los pasos 5 y 6. **NO PERMITA QUE SE CONTAMINE LA SUPERFICIE GRABADA.** Estudios clínicos muestran claramente que la contaminación por humedad de estas superficies es la causa principal de fracasos en el sellado de fasetas y fisuras. Aplique inmediatamente el sellador.

**8. Aplique el sellador.** Usando la aguja de la jeringa o un cepillo, despacio introduzca el sellador en las fasetas y fisuras. No permita que el sellador fluya más allá de las superficies grabadas. Mover el sellador con la punta de la jeringa durante la aplicación o al final de la misma, ayudará a eliminar la posibilidad de burbujas y de incrementar el flujo sobre las fasetas y fisuras. Un explorador también puede ser utilizado.

Polimerice el sellador exponiéndolo a la luz de una lámpara de fotopolimerizado 3M ESPE o alguna otra de intensidad comparable. Una exposición de 20 segundos es necesaria para cada superficie. La punta de la guía de luz deberá estar lo más cerca posible al sellador, sin tocar este mismo. Al ser polimerizado el sellador forma una película dura y opaca de color amarillo claro con una ligera inhibición de superficie.

**9. Evalúe el Sellador.** Inspeccione el sellador para una cobertura completa y asegurar que no existan burbujas. Si la superficie no ha sido contaminada se puede agregar sellador adicional. Si ocurre contaminación, vuelva a grabar enjuague y seque antes de colocar más sellador.

**10. Finalice.** Limpie con un aplicador de algodón para remover la pequeña, delgada, y pegajosa película sobre la superficie. Verifique la oclusión y ajústela de ser necesario. Ninguna persona est- autorizada a proporcionar informaciUn alguna que difiera de la proporcionada en esta hoja de instrucciones.

### Garantía

3M ESPE garantiza que este producto est- libre dg defectos en el material y manufactura. 3M ESPE NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROP"SITO EN PARTICULAR. El usuario es responsable de determinar la adaptabilidad del producto para la aplicaciUn que desee darle. Si este producto resultara defectuoso durante el periodo de garantía, el 'nico recurso y la 'nica obligaciUn de 3M ESPE ser- la reparaciUn o reemplazo del producto de 3M ESPE.

### LimitaciUn de responsabilidades

Excepto en los casos en los que la ley así lo prohíba, 3M ESPE no ser- responsable de ninguna pÉrida o ning' n daño que surja por causa del producto, ya sea directo, indirecto, especial, incidental o consecuente, sin importar la teoría que se sustente, incluso las responsabilidades por garantía, contrato, negligencia o estricta.

## 3M Technical Hotline/MSDS Information 1-800-634-2249.

## 3M ESPE

## Dental Products

St. Paul, MN 55144-1000

3M, ESPE, Clinpro, Scotchbond, Adper and Prompt are trademarks of 3M or 3M ESPE AG. ©3M 2004. All rights reserved.